

VESSEL			JAPAN							SOUTH KOREA	CHINA	TAIWAN	PHILIPPINES	SINGAPORE	INDONESIA	VIETNAM	THAILAND						
Name	Voy #	Flag	Tomakomai	Hitachinaka	Yokohama		Nagoya	Senboku	Oita	Moji	Masan	Shanghai	Qingdao	Taipei	Subic	Currimao	Manila	Singapore	Jakarta	Haiphong	Danang	Ho Chi Minh	Laem Chabang
		Call Sign			(Honmoku)	(Daikoku)																	
"APOLLO LEADER"	701	Crane Capacity	-	8/21	8/22	-	8/24	-	-	8/26	-	-	-	-	8/31	-	-	-	-	-	-	-	-
		Panama 3FEF6 60MT																					
"B VESSEL"	-	-	-	-	8/25	-	8/26	8/28	-	(8/31)	-	-	-	-	9/3	-	-	-	-	-	-	-	-
		-																					
		-																					

To our valued customers and concerned parties,

You are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEVEN SEALS's new shipping order (S/O).
Please kindly also mention "YOKOHAMA, JAPAN" for place of issue & Prepaid at .
For the details, please send email to "so.tyo@7seals.co.jp".

OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
YOKOHAMA (HEAD OFFICE)	(045)-228-9310	(045)-228-9320	tokyo@7seals.co.jp
OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka@7seals.co.jp
NAGOYA	(052)-212-5246	(052)-212-5247	nagoya@7seals.co.jp
OVERSEAS	+81-45-228-9310	+81-45-228-9320	tokyo@7seals.co.jp

**<CONVENTIONAL VESSEL>
THAILAND.TAIWAN.VITETNAM**

VESSEL					JAPAN				TAIWAN	VITETNAM		THAILAND
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Kaohsiung	Haiphong	Laem Chabang	Bangkok
"ATHENA HOPE"	36	PANAMA	3E4748	60MT	-	-	-	31/Jul-01/Aug	-	-	12-18/Aug	-
"PILINA"	6	PHILIPPINES	DUAQ	72MT	*01-10/Aug	-	-	-	-	-	22-25/Aug	-
"ISTORYA"	187	PHILIPPINES	DUDX	60MT	-	-	-	12/Aug	-	-	22-24/Aug	-
"MATSURI"	37	PHILIPPINES	DYHX	60MT	-	-	-	22/Aug	SKIP	SKIP	03-06/Sep	SKIP
"DAGAT" or sub	-	-	-	-	25/Aug	-	-	-	SKIP	SKIP	04-06/Sep	(06-07/Sep)
"VENUS" or sub	-	-	-	-	-	-	-	10/Sep	(15/Sep)	(19/Sep)	20-22/Sep	(22-23/Sep)

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement
 ※Sheltering in Tokyo Bay until 10 Aug due to rough weather outside the bay.

INDONESIA/STRAITS

VESSEL					JAPAN				INDONESIA			MALAYSIA	SINGAPORE
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Batam	Jakarta	Surabaya	Port Klang	Singapore
"LEMONA"	3	-	-	72MT	-	-	-	12-14/Aug	-	28-30/Aug	-	SKIP	SKIP
"ALBANY" or sub	-	-	-	-	-	-	-	15/Sep	-	28-30/Sep	-	02-03/Oct	06-07/Oct

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

TAIWAN

VESSEL					JAPAN				TAIWAN		
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Nadahama	Kobe	Hakata	Keelung	Kaohsiung
"YUSHO EIGHT"	2103	-	-	50MT	-	-	-	24-25/Aug	-	30-31/Aug	01-02/Sep
"YUUKI" or sub	-	-	-	-	-	-	12/Sep	-	-	16-17/Sep	18-19/Sep

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

PHILIPPINES

VESSEL					JAPAN				PHILIPPINES	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Nagoya	Osaka	Kobe	Subic	Manila
"PULANG TALA"	111	-	-	100MT	08-10/Aug	-	-	-	-	19-21/Aug
"COMRADE" or sub	-	-	-	-	05/Sep	-	-	-	-	12-13/Sep

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

HONG KONG / SOUTH CHINA

VESSEL					JAPAN				HONG KONG		SOUTH CHINA	
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Nadahama	Hong kong	Shekou	Humen	Huangpu
"AYANA SMILE"	45	-	-	100MT	-	-	-	26-27/Jun	-	19-20/Aug	-	20-21/Aug
"HERMES HOPE" or sub	-	-	-	-	-	-	-	21-22/Sep	-	28-29/Sep	-	29-30/Sep

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

NORTH CHINA

VESSEL					JAPAN				NORTH CHINA			
Name	Voy #	Flag	Call Sign	Crane Capacity	Yokohama	Osaka	Kobe	Nadahama	Shanghai	Qingdao	Dalian	Xingang
"LEMONA"	3	-	-	72MT	-	-	12-14/Aug	-	17-18/Aug	-	-	-
"ALBANY" or sub	-	-	-	-	-	-	15/Sep	15/Sep	18-19/Sep	-	-	-

**Subject to weather permitting without guarantee. ** () Subject to cargo inducement

SHIPPING ORDER(S/O)差入に関するお願い

横浜 S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 日本国際輸送株式会社
 通関業務部 業務課 TEL: 045-212-5391
 森様: document@jotco.co.jp

神戸 S/O 差入れ先及びお問い合わせ先: 株式会社辰巳商会
 TEL: 078-302-0281
 後藤様: MGoto@tatsumi-cs.co.jp; kobe-pos@tatsumi-cs.co.jp

S/Oに船積車両のLWHの記載をお願いいたします。
 詳しい記載(入力)方法はS/Oの各差入先にお問い合わせ下さい。

To our valued customers and concerned parties.

You are kindly asked to mention vehicle's LWH on SEVEN SEALS's new shipping order (S/O).
 For the details, please contact the agent of loading port you are to submit S/O.

※MANIFEST(積荷目録)のデータ入力後(本船現地入航72時間前以降)に訂正が発生しますと、税関よりペナルティが課せられることがありますので、B/Lを受け取られたら早めに内容を御確認頂きますようお願い申し上げます。
 尚、ペナルティは原則SHIPPER(荷主)様に御請求致します。また、本船が入港後48時間経過しますと訂正は受けられません。

OFFICE & BOOKING	TEL	FAX	E-MAIL
YOKOHAMA (HEAD OFFICE)	(045)-228-9310	(045)-228-9320	tokyo@7seals.co.jp
OSAKA	(06)-6447-0411	(06)-6447-0677	osaka@7seals.co.jp
NAGOYA	(052)-212-5246	(052)-212-5247	nagoya@7seals.co.jp
OVERSEAS	+81-45-228-9310	+81-45-228-9320	tokyo@7seals.co.jp

OVERSEAS AGENT LIST

SOUTHEAST ASIA AREA

COUNTRY	PORT	COMPANY NAME	ADDRESS	TEL	FAX	PIC	EMAIL ADDRESS	WEB SITE
KOREA	MASAN	JH MARINE CO., LTD.	Room 603, Jinyoung Plaza, Tanhyeon-dong, Ilsan Seo-gu, Goyang-si, Gyeonggi-do, Korea	82-70-4791-0780	82-70-4791-0781	Mr. JM Kim	jhmarinecoltd@gmail.com jmkim8888@gmail.com	-
CHINA	YANTAI	China Marine Shipping Agency Shandong Co., Ltd. Sinoagent Yantai Branch	China Marine Shipping Agency Shandong Co., Ltd. Yantai Branch Address:2,Jianshe Road, Yantai,Shandong,China	0535-6692917	0535-6247190	Mr. Daniel Wang	sinoagentyantai@sinoctrans.com wangdan_yt@sinoctrans.com	-
	SHANGHAI	China Marine Shipping Agency Shanghai Company	3F, No.85, OuYang Road, Hongkou District, Shanghai, P.R.China Post Code: 200081	0086-21-63612865 0086-21-63757187	0086-21-63757197	Mr. Sun Feng	pln_ops_agtsh@sinoctrans.com sunfeng@sinoctrans.com	-
	NINGBO	Ningbo Port Southeast Shipping Agency Co.,Ltd.	4F SEL Bldg, No.258 Changle Road, Eastern New City,Yinzhou District,Ningbo.	86-574-87096680	86-574-87096611	Ms. Dai Qiong	daiqiong@npsesa.com	www.npsesa.com
	XIAMEN	China Marine Shipping Agency Fujian Co., Ltd. Xiamen Branch	8F., Lianjian Building, No.59 of Chang An Road, Xiamen, China 361006	86-592-5678733	86-592-5678123	Mr. Stephen Hong Mr. Jerry Zhang	sinoagentbm@sinoctrans.com honggui@sinoctrans.com	-
PHILIPPINES	SUBIC	TMS SHIP AGENCIES. INC.	8/F Carolina Building, 2106 Madre Ignacia St. Malate, Manila, Philippines	63 8526 3818	63 8525 0080	Ms. Marie Antoinette (Maan) Viray	maan@tmsship.com.ph agency@tmsship.com.ph	www.tmsshipagencies.com
	CEBU							
THAILAND	LAEM CHABANG	Thai Copex International Co., Ltd.	1111/31 The Habitat Srivara, Srivara Road, Plubpla, Wangthonglang, Bangkok 10310 Thailand.	66-2-5590662 / 4	66-2-5590665	Mr. Surasit	operation@thaicopex.com	-
		SEALS THAI INTER CO., LTD.	1 Empire Tower, 16th FL, Unit 1606, South Sathorn Rd, Yannawa, Sathorn, Bangkok 10120 Thailand	66-2-670-0391-93 099-286-6192	-	Mr. Nuntarat Leartsupakit	nuntarat@seals.co.th pornpimon@seals.co.th	www.seals.co.th
SINGAPORE	SINGAPORE	WALLEM SHIPPING (SINGAPORE) PTE LTD	991 Alexandra Road #02-04/05 Singapore 119964	65 62712611	65 62719569	Mr. Kelvin Yap	agency.cs.sg@wallem.com	www.wallem.com
INDONESIA	JAKARTA	PT RAJAJASA MODA LAUT (RML) and Group	Head Office : Citra Towers, Jl. Benyamin Sueab Kav. A6 No.18B/F Kemayoran Jakarta Pusat 10620	62 812 1141 4356	-	Mr Taufik Hidayat	rml@rajajasa.id	www.rajajasa.id
MALAYSIA	PORT KLANG	Wallem Shipping Malaysia SDN BHD	Unit 10.01,10 th Floor Crown House, 217, Persiaran Raja Muda Musa 42000,	603 3167 7201	603 3176 0277	Mr. Aasai	wallemmal@wallem.com.my	www.wallem.com
	KUCHING	Wallem Shipping Malaysia SDN BHD	1/F, Lot 449, Lorong 9, Jalan Ang Cheng Ho, 93100, Kuching, Sarawak	60 82 622971 60 82 422972	60 82 410 311	Mr. Wee Boon Kian	sarawak@wallem.com.my	https://www.harperwira.com/
	KOTA KINABALU	Wallem Shipping Malaysia SDN BHD	Lot B828, 8th Floor, Wisma Merdeka,Phase 11, Tower Block, Jalan Tun Fuad .88000, Kota Kinabalu, Sabah.	60 88 252 339	60 88 216 228	Ms. Flora Marcus	sabah@wallem.com.my	www.wallem.com

BENGAL / MIDDLE EAST AREA

COUNTRY	PORT	COMPANY NAME	ADDRESS	TEL	FAX	PIC	EMAIL ADDRESS	WEB SITE
MYANMAR	YANGON	TRADE WIND CO., LTD	NO 387-395 12/FLOOR (D) Corner of Bogoyoke Aung San Road & Bo Aung Kyaw Road (9) Ward Kyaut Tadar Township	95-9-5060075	-	Mr. Than Sein	thansein110959@gmail.com	-
BANGLADESH	CHITTAGONG	CROWN NAVIGATION CO. (PVT) LTD.	3/F Jiban Bima Bhawan 1053 Sk. Mujib Road Agrabad, Chittagong, Bangladesh.	880-9610-820-820	-	Mr. Fazal A. Chowdhury	cncimp@chowdhurygroup.com	www.chowdhurygroup.com
	MONGLA		3/F, City Palace 16/17, Haji Mohsin Road Khulna - 9100. Bangladesh.	88-09610-850-850	-	Mr. Anwar Hossain	cncimp@chowdhurygroup.com	
SRI LANKA	HAMBANTOTA TRINCOMALEE	Marine International Agencies (Pvt) Ltd.	No.156 1/1, Walukarama Road, Colombo 03, Sri Lanka	94 112372976/7/8	94 112372967	Mr. Sanjeeewa Jayasinghe	sanjeeewa@marine.lk	-
PAKISTAN	KARACHI	Sharaf Shipping Agency (Pvt) Ltd	01st Floor, Bahria Complex IV, Chaudhry Khaliq-uz-zaman Road, Glrzi, Karachi 75600	92 21 3515 5151	92 21 3515 5165	Mr. Muhammad Gulab Shah	gulab@ssapak.com cus@ssapak.com	www.sharafshipping.com
U.A.E	JEBEL ALI	Zodiac Shipping Services LLC.	SHARAF BUILDING, AL MANKHOL STREET, PO BOX NO. 123712, BUR DUBAI, DUBAI, UAE.	971-56-8435362	-	Mr. Gulam	rorodocs@zssuae.com	-
SAUDI ARABIA	DAMMAM	Sharaf Shipping Agency (Pvt) Ltd - Dammam	2nd floor, suite #22, luluwa building, king abdul aziz street, al amamrah, po box 6553 - dammam 31492 - kingdom of saudi arabia	966 13 8326188 313	966 13 8353699	Mr. Syed Saifullah	bbulk-ops@ssadammm.com	-

EAST AFRICA AREA

COUNTRY	PORT	COMPANY NAME	ADDRESS	TEL	FAX	PIC	EMAIL ADDRESS	WEB SITE
KENYA	MOMBASA	Sharaf Shipping Agency (K) Limited,	Sharaf House, 2nd Floor, Archbishop Makarios Road, Moi Avenue, P.O. Box 1125 - 80100, Mombasa Kenya.	254 41 2228888 254 41 2222964	-	Mr. Nashon Opiyo	info@ssakenya.com	-
TANZANIA	DAR ES SALAAM	Sharaf Shipping Agency (T) Limited,	Tall Building, Ground Floor, Plot No. 2447/208/2 Block A - Gerezani, (Corner Of Shaurimoyo Street & Nyerere Road) Dar es Salaam Tanzania	255 22 212 2290/2291 255 22 212 2918/2919	255 22 212 2292	Mr. Hadija Mwacha	info@ssatanzania.co.tz hadja@ssatanzania.co.tz	-

NORTH/SOUTH AMERICA AREA

COUNTRY	PORT	COMPANY NAME	ADDRESS	TEL	FAX	PIC	EMAIL ADDRESS	WEB SITE
CHILE	LIQUIQUE	AGENCIAS UNIVERSALES S.A. (AGUNSA)	Esmeralda 340, 11th floor, office 1110, Iquique- Chile	56-57 2541600	-	Mr. José Miguel Ulloa	agenciaiquique@agunsa.cl	-
PERU	CALLAO	AGUNSA Callao	Av. Nestor Gambetta 5502 , Callao – Peru	51 1 6190300	-	Mr. Jaime Rivera	jaime.rivera@agunsa.com	-
MEXICO	MANZANILLO	Agunsa Agencia Naviera S.A. de C.V.	Av. Palmas Num. 751, Piso 8, Despacho 801, Col. Lomas De Chapultepec México D.F. 11000	(52-55) 5282 5478	-	Mr. Danae Diaz	recepcion1@agunsa.com.mx	-
	MAZATLAN			(52-56) 1987 1761	-	Ms. Clara Soriano	clara.soriano@agunsa.com.mx etopete@agunsa.com.mx importacion.aux@agunsa.com.mx importacion.aux2@agunsa.com.mx longbeach@transmarine.com	www.transmarine.com
	LAZARO CARDENAS						sandiego@transmarine.com	
USA	HUENEME	Transmarine Navigation Corporation	301 East Ocean Blvd #500 Long Beach, California, USA 90802-4836	(562) 432-6941	(562) 590-8470	Ms. Amber Herrly	longbeach@transmarine.com	www.transmarine.com
	SAN DIEGO		4164 Meridian St. Suite 210 Bellingham, Washington 98226	(360) 527-8724	(360) 734-5194	Mr. Troy Cole	seattle@transmarine.com	
	LONG BEACH		1270 Springbrook Rd Ste D Walnut Creek, CA 94597	925-932-3360	-	Mr. Najee	sanfrancisco@transmarine.com	
	TACOMA							
	BENICIA							